

## בקשת הצטרפות לעמותת קרן מכבי

### Application for membership to Keren Maccabi Association

The Hebrew version is the binding version.

**פרטי מאחד המשפחה:**

**Information on the family member:**

חלק א' - פרטים אישיים ומשפחתיים - מאחד/ת, בן/בת זוג והילדים מתחת לגיל 18

#### **Section A – Personal and family information – family member, spouse and children under the age of 18**

מין Gender	תאריך לידה Birthdate	שם פרטי First name	שם משפחה Name				מספר הזהות ID Number	
								מאחד/ת Family member
								בן/בת זוג Spouse
								ילד 1 Child 1
								ילד 2 Child 2
								ילד 3 Child 3
								ילד 4 Child 4
								ילד 5 Child 5
								ילד 6 Child 6
								ילד 7 Child 7
								ילד 8 Child 8
								ילד 9 Child 9
								ילד 10 Child 10
								ילד 11 Child 11
								ילד 12 Child 12
מיקוד Postal code	תא דואר POB	מיקוד Postal code	שם ישוב Name of the district	דירה Apartment	כניסה Entrance	מס' בית Number	רחוב Street	כתובת מגורים Address
כתובת דואר אלקטרוני Email address				מס' פקס Fax number		מס' טלפון נייד Mobile	מס' טלפון Phone number	מאחד/ת Family member
								בן/ת זוג Spouse

To the attention of

"קרן מכבי עמותה רשומה" (להלן: "קרן מכבי")

"Keren Maccabi Registered Association" (Hereafter: "Keren Maccabi")

1. אני/ו ילדי/נו הקטינים שפרטי/נו מפורטים בבקשת הצטרפות, מבקשים/ים בזה, כמצויין לעיל, להצטרף לקרן מכבי.

I/We and my/our minor children, whom information are described in the enclosed application, hereby request, as above-mentioned, to join Keren Maccabi.

2. הנני/נו מתחייב/ים לשלם לקרן מכבי ו/או לכל מי שיוסמך על ידה במועדים שיקבעו מעת לעת ע"י קרן מכבי, את דמי החבר שלי/נו ושל ילדי/נו הקטינים, וכן את התשלומים שיוחלו עלי/נו בהתאם לתקנות קרן מכבי ונהליה. ידוע לי/לנו ואני/ו מסכים/ים כי ביצוע התשלומים הנ"ל באמצעות הוראת קבע בבנק לזכות קרן מכבי ו/או כל מי שיוסמך על ידה הינו תנאי לחברות בקרן מכבי. ידוע לי/לנו שגביית דמי חבר ו/או כל תשלום אחר לקרן מכבי בגין חברותי/נו ו/או השירותים הניתנים לי/לנו על ידה ו/או כל נושא אחר יכול ותעשה באמצעות כל תאגיד אחר שיקבע לעניין זה, מעת לעת, ע"י קרן מכבי לשם ביצוע הליכי הגבייה, ובעצם חתימת/נו על בקשה זו הנני/ו לאשר כי אין ולא תהייה לי/לנו כל התנגדות, טענות או דרישות, ביחס לזהות התאגיד המבצע את הגבייה כאמור, ובלבד שהודעה על כך תפורסם ע"י קרן מכבי מעת לעת, בכל פרסום, כפי שיוחלט על ידה.

I/We agree to pay Keren Maccabi and/or any of its representatives at the dates determined, from time to time, by Keren Maccabi, my/our membership fees and those of my/our minor children, as well as any payment applied to me/us according to Keren Maccabi's regulations and procedures. A direct debit in favor of Keren Maccabi and/or any of its representatives is a requirement to the Keren Maccabi membership. I/We am/are aware that the collection of the membership fees and/or any other payment to Keren Maccabi relating to my/our membership and/or services provided to me/us by it and/or any other purpose which may be and will be carried out by any other corporation determined for this purpose, from time to time, by Keren Maccabi, to carry out the collection process, and by my/our signature on this application, I/We confirm that I/We won't have any objections, claims or requests relating to the identity of the corporation performing the collection above, provided that a notification shall be published by Keren Maccabi for this purpose, from time to time, in any publication, as decided by it.

3. הנני/נו מצהיר/ים ומסכים/ים ללא סייג שבהיותי/נו חבר/י קרן מכבי יחולו עלי/נו כל החובות והזכויות המפורטות בתקנות קרן מכבי, בנהלים ובהחלטות של מוסדותיה המוסמכים, כפי שהם קיימים ו/או כפי שהם יתקנו או ישונו מזמן לזמן, ושתקנות קרן מכבי יחד עם הצהרת/נו זו יהיו את הבסיס החוקי לחברותי/נו בקרן מכבי. אני/ו מתחייב/ים לקיים את הוראות התקנות, הנהלים וההחלטות כלשונם.

I/We declare and agree, with no exception, that as member/s of Keren Maccabi, the obligations and rights described in Keren Maccabi regulations, in procedures and decisions of its certified institutions apply to me/us, as they exist and/or will be amended or modified, from time to time, and that Keren Maccabi's regulations together with my/our statement will serve as legal basis to my/our membership to Keren Maccabi. I/We agree to fulfill the provisions of the regulations, procedures and decisions, word for word.

4. הנני/ו מפיח/ים את כוחה של קרן מכבי, ישירות או באמצעות מוסדותיה, לקבל בשמי/נו ובמקומי/נו מידע שוטף מגורמים כלשהם וממאגרי מידע בכל הנוגע לפרטי/נו האישיים, ובכלל זה פרטיהם האישיים של ילדי/נו הקטינים, בנושאים שיוחלט עליהם מזמן לזמן ע"י קרן מכבי בקשר לחברותי/נו, זכויותי/נו וחובותי/נו, וכן זכויות וחובות ילדי/נו הקטינים בקרן מכבי או הנובע מכך. הנני/ו מצהיר/ים כי לא תהיה לי/לנו או לילדי/נו הקטינים תביעה כלשהי נגד קרן מכבי ו/או מוסדותיה בכל מה שנובע מחוק הגנת הפרטיות, התשמ"א - 1981, והתקנות שהותקנו או יותקנו על פיו.

I/We hereby empower Keren Maccabi, directly or through its institutions, to receive on my/our behalf any ongoing information from any other authority and database relating to my/our personal information, including personal information on my/our minor children, on matters that will be decided, from time to time, by Keren Maccabi relating to my/our membership, my/our rights and obligations, as well as the rights and obligations of my/our minor children in Keren Maccabi or arising from it.

I/We declare that I/We won't have or my/our minor children any claim whatsoever against Keren Maccabi and/or its institutions regarding any matter arising from the Protection of Privacy Act of 1981, and the regulations that were or will be promulgated according to it.

ידוע לי/נו ואני/ו מאשרים בזאת כי נמסר לי/לנו כי חברותי/נו בקרן מכבי אינה תנאי להצטרפותי/נו כחבר/ים למכבי שירות בריאות (להלן: "מכבי"), לרבות זכאותי/נו לקבלת שירותים במסגרת "שירותי הבריאות הנוספים" (שב"ן), בחירת/נו להיות חבר/י קרן מכבי נעשתה לאחר שהובהר לי/לנו כי הנני/ו זכאי/ים להצטרף לקרן מכבי או שלא לעשות כן לפי שיקול דעתי/נו הבלעדי מבלי שלדבר תהא השפעה כלשהי על זכויותי/נו במכבי.

I/We are aware and I/We hereby agree that I/We was/were informed that my/our Keren Maccabi Membership is not a requirement for me/us to join as member/s Maccabi Health Services (Hereafter: "Maccabi"), including my/our eligibility to receive services as part of the "Additional Health Services", my/our decision to be member/s of Keren Maccabi was made after I/We was/were informed that I/We am/are entitled to join Keren Maccabi or not, at my/our sole discretion, without this affecting my/our rights in Maccabi.

5. ידוע לי, כי פרטי האישיים יישמרו במאגר המידע הרשום של הקרן וישמשו את הקרן לצורך ניהול חברותי בקרן ככל שנדרש. כמו כן, הנני נותן את הסכמתי כי הקרן ו/או כל אחד מהגופים הנמנים על קבוצת מכבי יפנו אלי בדיוור ישיר או באמצעות שירותי דיוור ישיר בהצעה לשירותים ו/או מוצרים נוספים בתחומים הקשורים לפעילות הקבוצה.

I am aware that my personal information will be kept in the registered database of the Fund and will be used by the Fund to manage my membership to the Fund, as appropriate. I agree to be contacted by the Fund and/or any other body designated by the Maccabi Group through direct mail or direct mail services to be offered other services and/or products in areas associated with the Group activities.

6. כל המוצהר לעיל מתייחס גם לילדי/נו הקטינים הכלולים בבקשת הצטרפות זו. כל האמור לעיל במין זכר חל גם על מין נקבה, ובלשון יחיד גם על לשון רבים.

The foregoing provisions shall also apply to my/our minor children included in this request for membership. All of the above applies to the male gender as well as the female, to the singular as well as the plural.

תאריך \_\_\_\_\_ חתימת החבר/ה \_\_\_\_\_ תאריך \_\_\_\_\_ חתימת בן/בת זוג \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Member's signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Spouse's signature \_\_\_\_\_

## עמותת קרן מכבי

"קרן מכבי" הינה עמותה הפועלת לצידה של "מכבי שירותי בריאות" ועוסקת בתחום רווחת החבר. החברות בקרן מקנה זכויות לשירותי רווחה שונים שאינם ניתנים על ידי "מכבי שירותי בריאות", וזאת על פי תקנות העמותה ומסמך הזכויות והחובות (מז"ח).

### Keren Maccabi Association

"Keren Maccabi" is an association working together with "Maccabi Health Services", and involved in the member's welfare. Membership to the Fund grants rights to different welfare services that are not provided by "Maccabi Health Services", and this according to the Association's regulations and the document on rights and obligations.

### עיקרי השירותים הניתנים ע"י העמותה

#### Main services provided by the Association

#### 1. סיוע במימון טיפולים רפואיים

חברים, אשר הכנסתם מתחת לקו העוני, כהגדרתו בביטוח לאומי וזקוקים לעזרה במימון טיפולים רפואיים, זכאים לסיוע באמצעות מענק ו/או הלוואה צמודה למדד ללא ריבית.

#### Assistance in the funding of drugs and medical treatments

Members, who are below the poverty line, as defined by the National Insurance (Bitouach Leumi) and who need assistance in medical treatments funding are entitled to assistance through a grant and/or an index-linked loan, with no interests.

#### 2. הלוואות לחברים

ההלוואות מיועדות לחברים, על מנת לסייע להם ברכישת אביזרים רפואיים או במימון טיפולים רפואיים ובכללם רפואת שיניים. סכום ההלוואה מוגבל לתקרה, המתעדכנת מעת לעת ע"י ועדת הלוואות. ההלוואות ניתנות ללא ריבית ובהצמדה למדד בלבד.

#### Loan to members

The loans are designated for members to help them buy medical equipment or finance medical treatments, including dental care. The amount of the loan is limited to a threshold which is updated, from time to time, by the Loan Committee. The loans which are index-linked are granted with no interests.

#### 3. מלגות לסטודנטים לרפואה ו/או מקצועות הבריאות

"קרן מכבי" מעניקה מלגות לחבריה עד גיל 29, הלומדים רפואה ו/או מקצועות בריאות שאושרו לצורך זה ע"י ועדת המלגות. המלגה מאושרת ע"י ועדת המלגות, אשר קובעת את הקריטריונים למתן המלגות ומפרסמת אותם מידי שנה בשנה, לקראת ההרשמה למלגות.

#### Scholarships for medical students and/or health professionals

"Keren Maccabi" grants scholarships to its members, up to the age of 29, who study medicine and/or health professions and have been approved by the Loan Committee.

The scholarship is approved by the Loan Committee which establishes the criteria for granting scholarships and publishes them, once a year, towards the application for scholarships.

#### 4. פעולות רווחה שונות

"קרן מכבי" מסייעת ל"מכבי שירותי בריאות" בפעולות מגוונות לרווחת חבריה ובין היתר: תמיכה בפעילות לאוכלוסיית הקשישים, תמיכה בתוכנית התנדבות בקהילה "נוער מכבי" ועוד.

#### Various welfare activities

"Keren Maccabi" assists "Maccabi Health Services" in diverse activities relating to the welfare of its members, including: support to the elderly population, support to the community volunteer program "Maccabi Youth", etc.

חלק מהשירותים המפורטים לעיל מותנים בתקופת המתנה המפורטת במז"ח.

Some of the above services are subject to a waiting period described in the document on rights and obligations.

החברות בקרן אינה חובה והינה רשות בלבד ונפרדת מהחברות ב"מכבי שירותי בריאות" או מתוכניות השב"ן. חברי הקרן רשאים להצטרף לקרן על-פי בחירתם ורשאים לבטל את חברותם במתן הודעה בכתב לקרן בכל עת. ביטול החברות לא ישפיע בשום צורה על זכויות החבר ב"מכבי שירותי בריאות" או על זכויותיו בשירותי הבריאות הנוספים ככל שהחבר רכש זכויות בשירותים אלה. החברות בקרן כרוכה בתשלום חודשי, כפי שיקבע מעת לעת (עבור חברה/בוגרת מעל לגיל 19).

The membership to the Fund is not mandatory; it is only a right separate from the membership to "Maccabi Health Services" or from additional health services programs.

The Fund members are entitled to join the Fund, if they wish to do so, and are entitled to cancel their membership upon written notice to the Fund at any time.

The membership to the Fund is subject to a monthly fee as determined from time to time (for an adult member above the age of 19).

#### להודעות לקרן ניתן לפנות:

1. בדואר: קרן מכבי, רח' קויפמן 2 (בית הטקסטיל) תל אביב 68012
2. בפקס: מס' 03-7463156
3. במייל: [PNIoT\\_KERENMACCABI@MAC.ORG.IL](mailto:PNIoT_KERENMACCABI@MAC.ORG.IL)

#### For any other information, please contact the Fund:

1. By mail: Keren Maccabi, 2 Keufman St (Beit Ha' Textil), Tel-Aviv 68012
2. By Fax: 03-746-3156
3. Email: [PNIoT\\_KERENMACCABI@MAC.ORG.IL](mailto:PNIoT_KERENMACCABI@MAC.ORG.IL)

כל האמור לעיל הינו בגדר מידע כללי, וכפוף לתקנות העמותה והמז"ח, אותם ניתן להוריד מאתר קרן מכבי.

All the foregoing provisions are general information subject to the Association's regulations and the document on rights and obligations.

Website: [WWW.KEREN-MACCABI.CO.IL](http://WWW.KEREN-MACCABI.CO.IL)